

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax in U.S.A.: (1-305) 381 9660

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-117776-00002-0000

Fecha: 2008-01-17 17:29:29 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTLIYI Eve. 379 FASENACIONALI
Act. 44+ RESPUESTAREQUIL Folios: 5

TRÁMITE : 011
EVENTO : 379
ACTUACIÓN : 444

Referencia : Expediente No. 07.117.776
Asunto : SOLICITUD DE PATENTE PARA PLACA DE
CUBIERTA Y GRUPO DE PARTES, QUE
INCLUYE TAL PLACA, PARA EL MONTAJE EN
PARED DE UN APARATO ELECTRICICO
Solicitante : BTICINO S.P.A.
Clase : H02G 003/012
Fecha de solicitud : 7 de noviembre de 2007.

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, doy respuesta al oficio No. 15099 notificado por fijación en lista de fecha 23 de noviembre de 2007.

2. Mediante el oficio No. 15099 se puso en conocimiento del solicitante el resultado del examen de forma realizado por ese Despacho, requiriéndole para completar el siguiente requisito:

2.1. Cesión de Inventor: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente otorgado por los inventores al solicitante, debidamente legalizado, junto con su respectiva traducción oficial.

CAVELIER

ABOGADOS

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTA, 8 - COLOMBIA

374

0018

86
86

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

domiciliado(s) en

declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)

Placa de cubierta y grupos de partes, que incluye tal placa para el montaje en pared de un aparato eléctrico

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(emos), sin limitación, a favor de la sociedad

constituida y existente de conformidad con las leyes de

domiciliada en

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de invención correspondiente en la República de Colombia.

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. FABRIZI, Fabrizio

2. DE AMBROGGI, Renato

of

1. Via Cucchi, 5, I-24100
Bergamo
Italy

2. Vicolo San Bartolomeo, 16, I-21034
Cocquio Trevisago
Varese
Italy

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

COVER PLATE AND GROUP OF PARTS, INCLUDING SUCH PLATE, FOR THE WALL MOUNTING OF AN ELECTRICAL APPARATUS

state as well, that assign, without reservations or limitations in favour of BTICINO S.P.A.

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of Italy

domiciled in Via Messina, 38, I-20154 Milano, Italy

all rights inherent to said invention and that the above mentioned company hereby is enabled to apply in its name for the corresponding patent invention, in the Republic of Colombia.

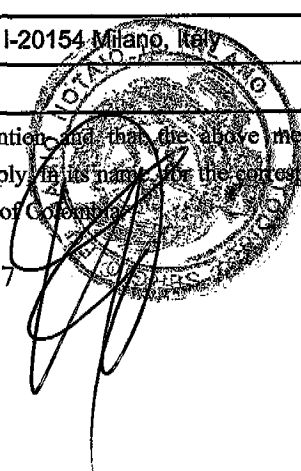
Dado y firmado hoy/Given and signed this 3 December 2007

en/in Milan

por/by Fabrizio FABRIZI
Renato DE AMBROGGI

Firma/Signature

Fabrizi
Renato Ambroggi



CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

A los _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

compareció(eron) personalmente _____

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

On this 3 day of December
200 7 before me, a Notary Public of Milan - Italy

personally appeared FABRIZI, Fabrizio
DE AMBROGGI, Renato

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO - NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

1. Country:
This public document
2. has been signed by
3. acting in the capacity of
4. bears the seal/stamp of

Certified

5. at 6. the
7. by
8. No.
9. Seal/stamp 10. Signature

.....



TRADUCCIÓN OFICIAL N° 2384-05, de la apostilla que aparece en el documento mediante el cual **FABRIZI, Fabrizio** y **DE AMBROGGI, Renato** ceden los derechos de la invención denominada en Inglés "COVER PLATE AND GROUP OF PARTS, INCLUDING SUCH PLATE, FOR THE WALL MOUNTING OF AN ELECTRICAL APPARATUS" a favor de la sociedad **BTICINO S.P.A.**; realizada por **SANDRA MÓNICA BARRIGA BALMA**, Traductora Oficial de Confianza de las Embajadas de Italia y Suiza en Colombia, nombrada para el cargo mediante Resolución Min-Justicia N° 735 del 21 de Septiembre de 2001.

APOSTILLA

(CONVENCIÓN DE LA HAYA DEL 5 DE OCTUBRE DE 1961)

1. PAÍS: ITALIA

EL PRESENTE DOCUMENTO PÚBLICO

2. FUE SUSCRITO POR S. TODISCO

3. ACTUANDO EN CALIDAD DE NOTARIO EN MILÁN

4. LLEVA LA ESTAMPILLA/SELLO NOTARIAL

CERTIFICADO:

5. EN MILÁN 6. EL 12 DE DICIEMBRE DE 2007

7. POR LA OFICINA DEL MINISTERIO PÚBLICO

8. BAJO EL NÚMERO **16643**

9. ESTAMPILLA/SELLO DE ESTADO

10. FIRMADO POR EL PROCURADOR DE LA REPÚBLICA SUPLENTE, DRA. STEFANIA CADUCCI

SELLO REDONDO DE LA PROCURADURÍA DE LA REPÚBLICA EN EL TRIBUNAL DE MILÁN

DEFENSA LEGALIZACIONES
BOGOTÁ D.C.
2008 ENE 14 A 11:42

Sandra Barriga Balma
TVA H. 16.01
DOCUMENTO DE EMPEÑO
AS-FUNCIONES INDICADAS

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

RESPONSABILIDAD
DEL TEXTO

89

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 88

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
FERRERO EMILIO
Apoderado(a) y/o Representante de
BTICINO S.P.A

REFERENCIA	Radicación No.	07 117776
	Solicitud internacional	PCT/IT2006/00219
	Fecha inicio fase nacional	07/11/2007
	Trámite	11
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	6869
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

09 OCT. 2008

ALIX CARMENZA CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

jfernand